



Aicher Präzisionstechnik GmbH & Co. KG ♦ Lindenwiesen 4 ♦ 78598 Königsheim

Getrag S.p.A. @ Svealog
Via dei Gerani sn
I - 70026 MODUGNO -BARI ZONA
INDUSTRIALE
ITALY

5007835940

**AICHER Präzisionstechnik
GmbH & Co. KG**

Lindenwiesen 4
78598 Königsheim, Deutschland

Telefon: +49 (0)74 29 / 94 14-0
Telefax: +49 (0)74 29 / 94 14-50
E-Mail: info@aicher-praezision.de
Internet: http://www.aicher-praezision.de

DELIVERY NOTE NO. 155751

Cust.-No. : 10758
date : 19.01.2018

our reference : bk
Supplier No. : 91000953
representative 1 : 3
page : 1

Item	ARTICLE	description	quantity	purchase	remaining
------	---------	-------------	----------	----------	-----------

CONFIRMATION NO. 93442 / your order no. 5500035363 8 - 10.01.2018 - 550003536302

your art.-no.: 2506519300

Drwg. No. 2506519300 Index b / 07.03.2014

1	R0016C038G	Achse Differential 112 lg. Werkstoff 42CrMo4 Oberfläche Mn-phosphatiert Rht = 2+1 mm Code: 73182900 MAT24859 / 16416 FA 00033338	2800 St.	0 St.	0 St.
2	YK-GETRA003 214	KLT 3214 MAT- FA - LEER	40 St.	40 St.	0 St.
3	YK-GETRA003 214	KLT 3214 MAT- FA -	8 St.	8 St.	0 St.
4	YP-GETRA 1200 EURO	Europalette TBA 520857 1200x800mm MAT- FA -	1 St.	1 St.	0 St.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2800

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio: 40 KLT + 1 EUR + COP

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 23-01-2018

Firma:

Sitz der Gesellschaft ist Königsheim.
Handelsregister Stuttgart HRA 460673
Geschäftsführer: Franz-Karl Aicher
USt.-Id. Nr. DE 814 237 784

Bankverbindung:
Kreissparkasse Spaichingen
BLZ 643 500 70, Kto. 81 72 62
IBAN: DE48 6435 0070 0000 8172 62
SWIFT: SOLADES1TUT

Persönlich haftende Gesellschafter:
Aicher Verwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Königsheim
Handelsregister Stuttgart HRB 460934
Geschäftsführer: Franz-Karl Aicher
Franz-Karl Aicher, Königsheim

Aicher Präzisionstechnik GmbH & Co. KG ♦ Lindenwiesen 4 ♦ 78598 Königsheim

Getrag S.p.A. @ Svealog
Via dei Gerani sn
I - 70026 MODUGNO -BARI ZONA
INDUSTRIALE
ITALY

**AICHER Präzisionstechnik
GmbH & Co. KG**

Lindenwiesen 4
78598 Königsheim, Deutschland

Telefon: +49 (0)74 29 / 94 14-0
Telefax: +49 (0)74 29 / 94 14-50
E-Mail: info@aicher-praezision.de
Internet: <http://www.aicher-praezision.de>

Cust.-No. : 10758
date : 19.01.2018

DELIVERY NOTE NO. 155751

page : 2

Item	ARTICLE	description	quantity	purchase	remaining
5	YA-GETRA 1200 KS	Abdeckhaube A1208 blau MAT- FA -	1 St.	1 St.	0 St.

delivery condition : FCA KOENIGSHEIM (Incoterms 2000) , packaging incl.
net weight : 484,4 kg
gross weight : 555,0 kg

Sitz der Gesellschaft ist Königsheim.
Handelsregister Stuttgart HRA 460673
Geschäftsführer: Franz-Karl Aicher
USt.-Id. Nr. DE 814 237 784

Bankverbindung:
Kreissparkasse Spaichingen
BLZ 643 500 70, Kto. 81 72 62
IBAN: DE48 6435 0070 0000 8172 62
SWIFT: SOLADES1TUT

Persönlich haftende Gesellschafter:
Aicher Verwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Königsheim
Handelsregister Stuttgart HRB 460934
Geschäftsführer: Franz-Karl Aicher
Franz-Karl Aicher, Königsheim



Abnahmeprüfzeugnis / Inspection Certificate
DIN EN 10204 3.1

Revision 3/Juni15

MHD Metallhandel-Deutschland GmbH
Auf Mittelhardt 3
78652 Deißlingen

Datum / Date	Bestellung/Order	Specification	AB / OC
18.09.2017	102064		
Nr. / No			
1			

Güte / Grade	42CrMoS4+QT+SH+PL
Durchmesser / Size	Ø16,2 mm rd.
Gewicht / Weight	4938 kg
Länge / Length	ca.3000 +150 mm
Charge / Heat	16416
Toleranz / Tolerance	h9
Wärmebehandlung / Heat Treatment	QT

Analyse / Analysis %

C	Si	Mn	P	S	Cr	Ni	Mo
0,400	0,230	0,750	0,022	0,022	1,040	0,100	0,170
Cu	Al	V	Ti	Sn	As	B	Nb
0,2200	0,0220	0,0040	0,0130	0,0120	0,0070		
Ca	O		N ² (ppm)	O ² (ppm)			

Kerbschlag KV (J)

Temperatur C°			
Impact Test			

24839

ZEUGNIS
GEPRÜFT

Jominy

1,5mm	3mm	5mm	7mm	9mm	11mm	13mm	15mm
20mm	25mm	30mm	35mm	40mm	45mm	50mm	10mm

Härte / Hardness HB	
Re N/mm ²	1019
R _m /mm ²	1081
A ₅	15,8
Z %	54
Reinheitsgrad / Microinclusions	
Korngröße / Grain size	
Umformgrad / Reduction ratio	
US Prüfung / UT	
Rißprüfung / Crack test	OFK1.2, Dreipunktmessung
Verwechslungsprüfung / Antimixing control	

BSA Vougy

geschält/peeled +SH h9
Straightness 0,5 mm / m

Chemische Zusammensetzung und mechanische Prüfungen gemäß APZ 3.1 Nr: AS09776/2015
Chemical composition and mechanical properties in accordance with MTC 3.1 No.:





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000447 vom 19.01.2018



18-000447

Ludwigsburg, 19.01.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur AICHER Präzisionstechnik GmbH & Co. KG LINDENWIESENSTR.4 78598 KOENIGSHEIM		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 24.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu KOENIGSHEIM Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 19.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 155751	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 1 EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 555	15 Umfang cbm
Summe: Total:		1,00 EP	555,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer	Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000447 empfangen am Réception des marchandises le 23/01/2018 GETRAG SPA GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 04886850728 presso: WORKX s.r.l.s. Via dei Gerani, 5 - 70226 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 04886850728	
20 AICHER Präzisionstechnik D-78598 KOENIGSHEIM Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604